

IN THE NAME OF GOD
THE MOST GRACIOUS, MOST MERCIFUL

**NORTH MAHARASHTRA UNIVERSITY,
JALGAON**



SYLLABUS FOR

S.Y.B.A.

PERSIAN

IIIrd & IV Semester

With Effect From June 2010

NORTH MAHARASHTRA UNIVERSITY, JALGAON

SYLLABUS FOR S.Y.B.A.

[IIIrd & IVth Semester]

Subject : Persian General

Objectives :

- 1) To introduce persian language as a foreign language
- 2) To impart knowledge of the language.
- 3) To make students to understand various forms of literature.
- 4) To highlight the traditional culture by the speakers
- 5) To increase the vocabulary of the new language.
- 6) To teach the history of language.
- 7) To teach the basic concepts of Nazam (Poetry), Ghazal (Poetry) in Persian literature.
- 8) To enable the students to grasp the content of each extract / topics of prose and poetry.
- 9) To develop amongst students the critical abilities.
- 10) To develop amongst students the various skills related to language as listening, speaking, reading, writing and expressing themselves more intensively and effectively.
- 11) To train students the techniques of reading poetry.
- 12) To enable the students reading short stories, passages with correct pronunciation, intonation pattern, stress forms and fluency.
- 13) To train students for literal translation in other languages like Urdu, Hindi, Marathi & English.
- 14) To acknowledge the students about ancient remarkable works of great writers, poets of persian language.
- 15) To arouse interest in the language.

☆ ہدایات ☆

- ۱۔ جون ۲۰۱۰ء سے **Semester Pattern** شروع ہو رہا ہے۔
- ۲۔ دونوں **Semesters** میں ہر ایک مضمون کے لئے ۴۰ مارکس کا پُرچہ ہوگا اور ۱۰ مارکس **Internal** کے لئے ہونگے۔
- ۳۔ ہر ایک پُرچہ کو پڑھانے کے لئے ۴۵ **periods** درکار ہونگے۔

SYLLABUS FOR S.Y.B.A.

Subject : PERSIAN (General) [IIIrd Semester]

A - Prose : Text Prescribed -

1) Gulistan-e-Saadi - (Sk. Saadi Sheerazi)

حصہ نثر

حصہ نثر: گلستان سعدی۔

2) Detailed study of the following topics :

درج ذیل کے تفصیلی موضوعات

a) Sk. Saadi sherazi ki Seerat, Shakhsiyat aur adbi Karname

شیخ سعدی شیرازی کی شخصیت، سیرت اور ادبی کارنامے۔

b) Sk. Saadi Sheerazi ki ekhlaqui taleemat.

شیخ سعدی شیرازی کی اخلاقی تعلیمات

c) Sk. Saadi Sheerazi ki Nasri Khidmaat.

شیخ سعدی شیرازی کی نثری خدمات

d) Farsi adab mein Gulistan ki maqubooliyat ke asbab

فارسی ادب میں گلستان کی مقبولیات کے اسباب

e) History of persian prose.

فارسی نثر کی تاریخ

3) Detailed study of following fifteen Hikayats, Short Stories from **Gulistan-e-Saadi**

a) Hikayaat of Chapter IV : 1, 2, 3, 4, 8

تفصیلی مطالعہ برائے پندرہ منتخب حکایات از گلستان

b) Chapter No. V : 1, 2, 5, 8, 14

باب نمبر ۴ کی حکایات: ۸، ۴، ۳، ۲، ۱

c) Chapter No. VII : 1, 2, 3, 6, 16

باب نمبر ۵ کی حکایات: ۱۴، ۸، ۵، ۲، ۱۔

B) Selected five ghazals of Haafiz Sheerazi.

باب نمبر ۶ کی حکایات: ۱۶، ۶، ۳، ۲، ۱۔

From : Deewane Haafiz (Ghazal) Page No. 32, 33, 36

از دیوان حافظ - صفحہ نمبر ۳۲، ۳۳، ۳۶۔

Radeef - Te (Page No. 241)

غزلیں (ردیف: ت) صفحہ نمبر ۲۴۱

Radeef - Meem (Page No. 331)

غزلیں (ردیف: م)

Radeef - Ye

صفحہ نمبر ۳۳۱

SYLLABUS FOR S.Y.B.A.
Subject : PERSIAN (General)
[IVth Semester]

A) Poetry : Text Prescribed -

حصہ نظم

1) Payame Mashriq (Dr. Allama Iqbal)

(Detailed study of the poet's shakhsyat, seerat, hayat aur adabi karname)

(علامہ اقبال) پیام مشرق: تفصیلی موضوعات: شاعر کی شخصیت، سیرت، حیات اور ادبی کارنامے۔

a) Payame mashriq ka ajmali jaeza.

پیام مشرق کا اجمالی جائزہ۔

b) Iqbal ki ghzal ki khusoosiyat.

(علامہ اقبال کی غزل کی خصوصیت۔

c) Farsi ghazal ka aaghaz-o-irteque.

فارسی غزل کا آغاز و ارتقاء۔

a) Selected ghazals of Payame Mashriq by Allama Iqbal

منتخب غزلیں: از پیام مشرق (علامہ اقبال): باب نمبر ۳، مئے باقی، غزل نمبر ۹، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵

Chapter III - (Ghazal) mai baaqui - Ghazal No. 9, 12, 13, 14, 15

e) Allama Iqbal ke Kalam ki Maqbooliyat ke asbab

علامہ اقبال کے کلام کی مقبولیت کے اسباب

f) Allama Iqbal ka Phalsapha-e-Khudi.

علامہ اقبال کا فلسفہ خودی۔

B) Deewane Haafiz (Haafiz Sheerazi) : Detailed Study

حافظ شیرازی کا تفصیلی مطالعہ

Detailed study of Haafiz Sheerazi

خواجہ حافظ شیرازی: فن و شخصیت۔

a) Khwaja Haafiz Sheerazi-fun-o-shakhsiyat.

حافظ شیرازی کی غزل گوئی۔

b) Haafiz Sheerazi ki ghazal goee.

خواجہ حافظ شیرازی کی اخلاقی تعلیمات۔

c) Khwaja Haafiz Sheerazi ki ekhlaqui Taleemaat.

خواجہ حافظ شیرازی کے فارسی کلام کا مرتبہ۔

d) Khwaja Haafiz Sheerazi ke Farsi Kalam ka martaba.

حافظ شیرازی کے کلام کی پانچ منتخب غزلیں۔

Reference Books

- 1) Sheru-I-Ajam Vol. IVth and Vth
(Maulana Shibli Nomani) شعر العجم: جلد چہارم و پنجم (مولانا شبلی نعمانی)
- 2) Sanadeed-e-Ajam (Mehdi Husain Nasari) صنادید عجم (مہدی حسین نصاری)
- 3) Taarikh-e-Adbiyat Iran (Dr. Raza ZadaShafaque)
تاریخ ادبیات ایران (ڈاکٹر رضا زادہ شفق)

--- XXX ---

EQUIVALENCE

Title of the old paper	Title of the new paper
Persian	Persian General Persian G 2 (IIIrd & IVth Semester)

Question Paper Pattern [Sem-III]

Time : 02 Hrs.

M. M. : 40

- Q.No.1 Question on Prose
Q.No. 2 Question on Prose Writer
Q.No. 3 Question on Translation of Prose in Urdu
Q.No. 4 Question on Criticisum on prose

(Scheme of marking : Each question will consist of 10 makrs)

--- XXX ---

Question Paper Pattern [Sem-IV]

Time : 02 Hrs.

M. M. : 40

- Q.No.1 Question on Poet
Q.No. 2 Question on Poem
Q.No. 3 Question on Biography of Poets
Q.No. 4 Question on Ashar ki Tashrih

(Scheme of marking : Each question will consist of 10 makrs)